

ARCHETYPE

area
écran

HONEYCOMB

HOPE


LUCE
PLAN

news 2010

archetype 4
area 8
écran 12
HONEYCOMB 14
HOPE 18



archetype

design Goodmorning Technology

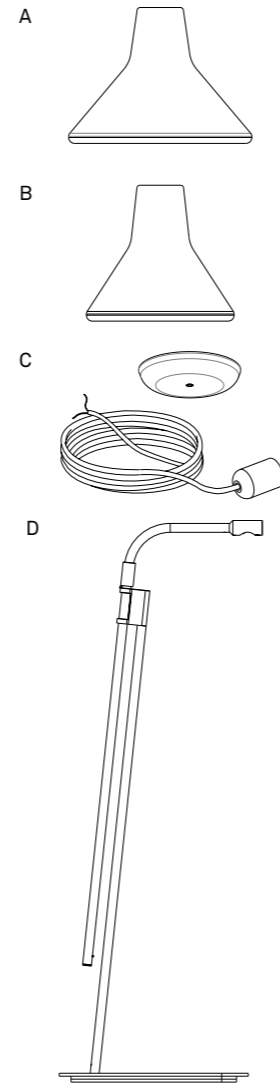
Una lampada di forma classica, che si avvita come una tradizionale lampadina a incandescenza, pur montando una moderna tecnologia a diodi. Realizzata in alluminio verniciato e diffusore interno di policarbonato, integra tra i due profili una fonte LED a luce calda (warm white) e un attacco a vite Edison E27, che consente di avvitare l'apparecchio a un qualsiasi portalampada standard. Un gesto familiare che conduce alla scoperta di una fonte luminosa alternativa a quella dell'incandescenza.

A lamp with a classic silhouette which screws into the lamp holder like a traditional incandescent bulb, even though it features a modern diode technology. The lamp has an external casing in aluminium and an internal diffuser in polycarbonate. Sandwiched between these two profiles are a warm white LED and an Edison E27 screw-in fitting that allows the device to be connected to any standard lamp holder. A familiar gesture that leads to the discovery of an option to standard incandescent lighting.

Un luminaire de forme classique, qui se visse comme une lampe incandescence traditionnelle, mais avec toute la modernité de la technologie des diodes. Réalisée en aluminium vernis et un diffuseur interne en polycarbonate. Intégrés entre les deux profils, une source LED diffusant une lumière chaude (warm white) et un culot à vis Edison E27 qui permet de visser l'appareil sur n'importe quelle douille standard. Un geste familier qui consent de découvrir une source lumineuse alternative aux sources à incandescence.

Eine klassische Leuchte, die trotz der neuen Dioden-Technik wie eine traditionelle Glühlampe eingeschraubt wird. Die Leuchte hat einen Außenkörper aus lackiertem Aluminium und einen internen Diffusor aus Polycarbonat. Zwischen den beiden Teilen sind eine LED-Leuchte mit warmem Licht (warmweiß) und ein Edison E27-Schraubsockel angebracht. Eine vertraute Geste, mit der eine zur Glühlampe alternative Lichtquelle entsteht.

Una lámpara de forma clásica, que se atornilla como una bombilla incandescente tradicional pero con una moderna tecnología con diodos. Realizada en aluminio pintado y difusor interno de policarbonato. Entre los dos perfiles están integrados una fuente LED con luz cálida (warm white) y un casquillo de rosca Edison E27, que permite atornillar el aparato a cualquier portalámpara estándar. Un movimiento familiar que lleva al descubrimiento de una fuente luminosa alternativa a la de la incandescencia.



SUSPENSION / Dimensions

A. shade ø 31 cm, h 23 cm
B. shade ø 25 cm, h 23 cm
C. ceiling rose ø 17,5 cm x 3 cm
cable l 3 m

Finishes

● black
● alu
● pastel blue
● red
○ white

FLOOR / Dimensions

A. shade ø 31 cm, h 23 cm
B. shade ø 25 cm, h 23 cm
D. body h 95/151 cm

Finishes

● alu ● black
● alu ● pastel blue

Materials

aluminium painted body,
polycarbonate
silkscreened shade

Lamps

led 9W warm white

Family





area

design Habits Studio

🇮🇹 Non solo un nuovo oggetto luminoso ma anche una tipologia inedita: Area richiama una piccola finestra virtuale e rappresenta l'integrazione tra apparecchio e fonte. Il corpo rettangolare è di materiale termoplastico dallo spessore ridotto. Dietro allo schermo di plexiglas trasparente sono nascosti dei LED, combinati con le più recenti tecnologie di trasmissione della luce (back light, sistema nato per la retroilluminazione).

🇬🇧 This is not a mere lighting object, but rather a totally innovative concept: Area recalls a small virtual window and represents the perfect integration between fixture and source. The rectangular body is in a thin, white thermoplastic material. Behind the transparent Plexiglas screen lie the LEDs, combined with the latest technologies in light transmission - back light.

🇩🇪 Nicht nur ein neues Leuchtobjekt, sondern auch eine ganz neue, bisher noch nicht dagewesene Leuchteart: Area ruft Assoziationen mit einem kleinen virtuellen Fenster hervor und zeugt von einer perfekten Integration von Leuchtkörper und Lichtquelle. Der rechteckige Körper besteht aus weißem, ultradünnem thermoplastischem Material. Hinter dem transparenten Plexiglasschirm verbergen sich LEDs, die mit hochaktuellen Lichtübertragungstechnologien kombiniert sind (back light, ein Leuchtdiodensystem für die Hintergrundbeleuchtung).



🇫🇷 Il ne s'agit pas seulement d'un nouvel objet lumineux, mais également d'une typologie inédite: Area rappelle une petite fenêtre virtuelle et représente l'intégration parfaite entre appareil et source lumineuse. Son corps, de forme rectangulaire, est en matière thermoplastique blanche d'une épaisseur réduite. Derrière l'écran en plexiglas transparent sont cachées des DELs, associées aux plus récentes technologies de transmission de la lumière (back light, système conçu pour le rétroéclairage).

🇪🇸 No sólo un nuevo objeto luminoso sino también una tipología inédita: Area recuerda una pequeña ventana virtual y representa la integración perfecta entre aparato y fuente. El cuerpo, de forma rectangular, es de material termoplástico blanco con un espesor reducido. Detrás de la pantalla de plexiglas transparente están escondidos los LEDs, combinados con las nuevas tecnologías de transmisión de la luz (back light, sistema creado para la retroiluminación).

Dimensions

27 x 40 x 2,5 cm,

floor version h 190cm

○ white

● alu

Family



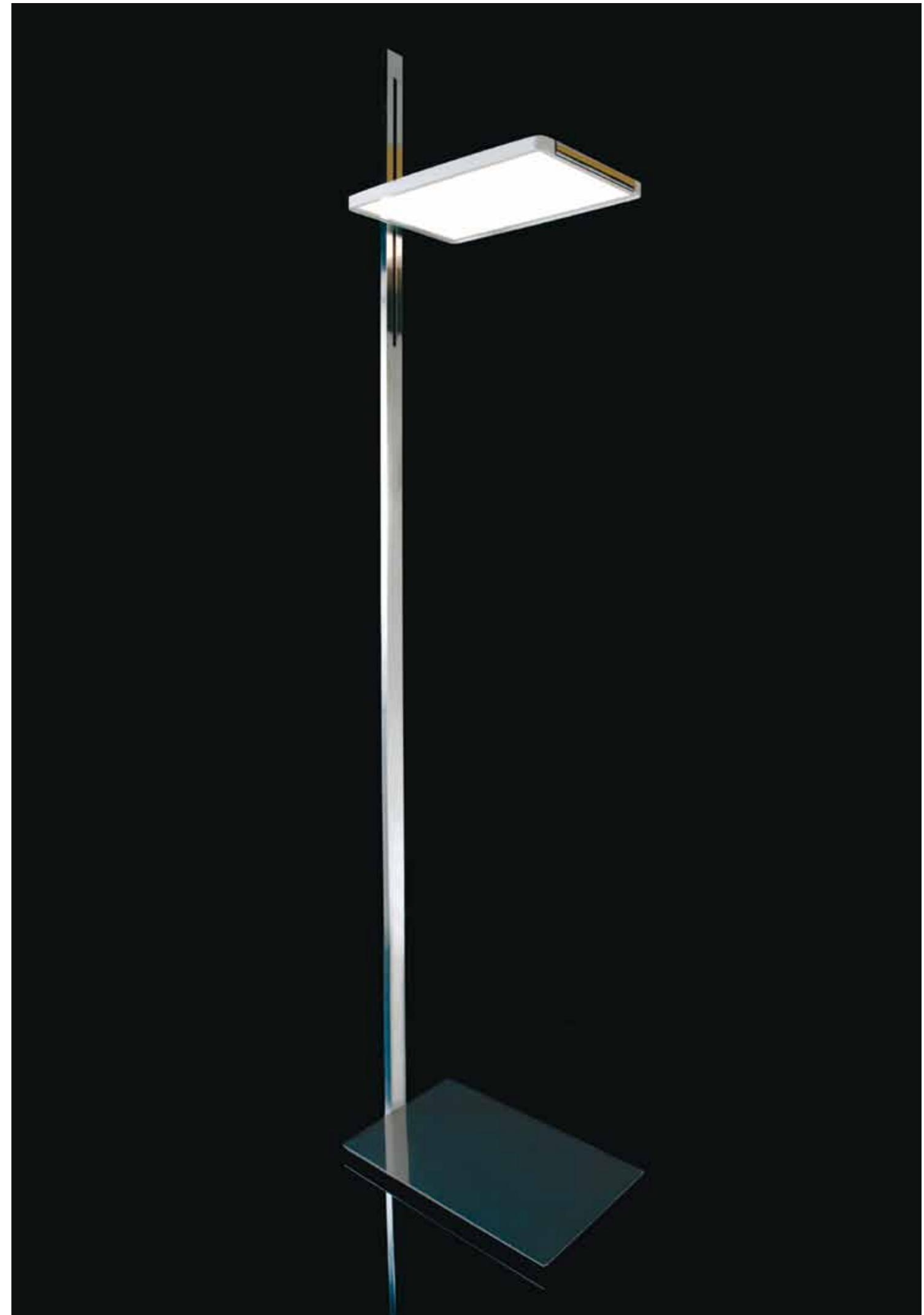
Lamps

led 25W backlight warm white

Materials

white polycarbonate cover,
bright aluminium stem (floor),
bright stainless steel base (floor)





écran

design Inga Sempé

🇮🇹 Apparecchio a parete di lieve forma ellittica che integra doppi effetti luminosi di luce diffusa sia diretta sia indiretta creati da una alogena energy saver. La forma non perfettamente definita contribuisce a rendere la lampada discreta e gentile. Il corpo in pressofusione di alluminio lo schermo dal muro, creando un inusuale effetto di galleggiamento: la luce affiora dolcemente dalla parete facendo svanire la struttura portante metallica.

🇬🇧 Ecran is a wall light with an elliptical form that integrates dual lighting effects diffused both directly and indirectly by an energy-saving halogen. Its ambiguous form renders discreet and gentle. The body in die-cast aluminium distances the screen from the wall, creating an unusual floating effect: the light gently caresses the wall, blurring the metallic support structure.

🇫🇷 C'est une applique murale de légère forme elliptique qui intègre un double effet lumineux direct et indirecte créés par une source halogène energy saver. Sa forme, qui n'est pas parfaitement définie, contribue à la rendre discrète et douce. Le corps, en aluminium moulé sous pression, permet en effet un décrochage de l'écran du mur, créant un effet inhabituel de flottement: la lumière se diffuse doucement à partir du mur, en effaçant la structure portante métallique.

🇩🇪 Ecran ist eine leicht elliptische Wandleuchte, die den Doppelleffekt von direktem und auch indirektem diffusen Lichts einer energy saver-Halogenlampe nutzt. Die nicht perfekt definierte Form der Leuchte macht, dass sie weniger streng und etwas zurückhaltender und sanfter wirkt. Aluminium hebt den Schirm von der Wand ab und sorgt so für einen ungewöhnlichen schwebenden Effekt: das Licht kommt sanft wie aus der Wand und lässt die Trägerstruktur aus Metall verschwinden. Auf diese Weise wird Licht zur Materie.

🇪🇸 Es una lámpara de pared con leve forma elíptica que integra doble efecto luminoso de luz difusa, tanto directa como indirecta producidos por una bombilla halógena energy saver. La forma no perfectamente definida contribuye a hacerla discreta y gentil. El cuerpo, realizado en aluminio en presofusión, separa la pantalla de la pared creando un efecto inusual de flotación: la luz aflora suavemente de la pared haciendo desaparecer la estructura portante metálica.

Dimensions

h 29 x 28 x 15 cm

Materials

aluminium painted body,
white glass diffuser

Diffuser finishes

○ white

Structure finishes

● alu bright

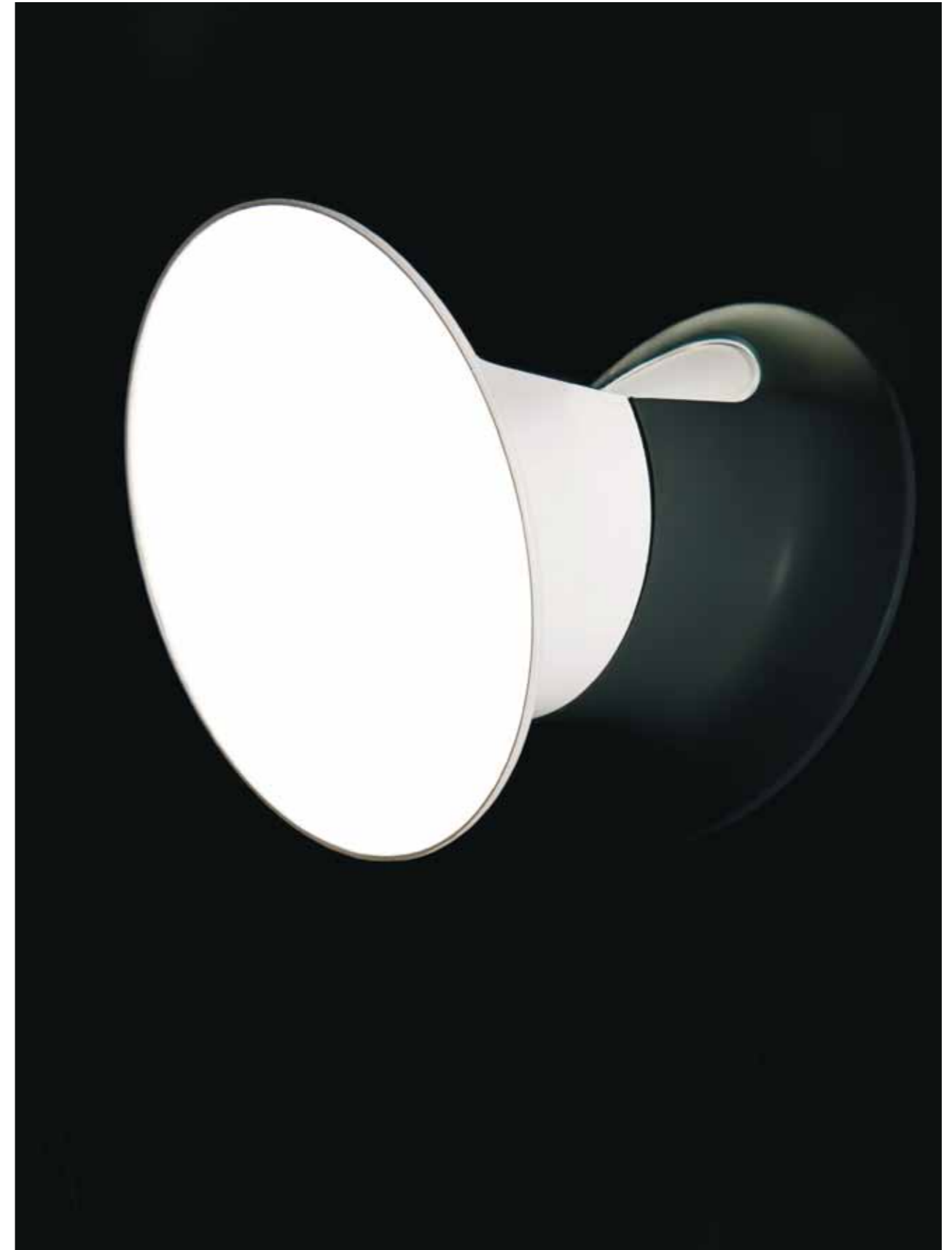
● black

○ white

● pastel blue

Lamps

160W halogen energy saver



HONEYCOMB

design Habits Studio

Una libera aggregazione di moduli esagonali di tecnopolimeri stampati a iniezione disegna un oggetto luminoso modulare a sospensione. Il sistema evoca la regolarità geometrica e ripetitiva delle celle dell'alveare, ma permette notevole autonomia nel delineare la forma desiderata. Luce e struttura sono progettati come elementi indipendenti: che consentono di alternare liberamente composizioni di elementi illuminanti e non, espandendo il sistema infinitamente.

A seemingly random composition of injection-moulded technopolymer hexagonal modules takes on the form of modular suspension lighting. The system evokes the geometric and repetitive rigour of a beehive, but allows notable creativity in determining the desired form. Light and structure are designed as independent elements allowing to freely alternate the composition of lighting elements or not, with infinite possibilities.

Une combinaison libre de modules hexagonaux en technopolymères imprimés par injection dessine un objet lumineux modulaire à suspension. Le système évoque la régularité géométrique et répétitive des alvéoles d'une ruche, tout en consentant une grande autonomie de définition de la forme finale souhaitée. La lumière et la structure sont conçues comme des éléments indépendants qui permettent d'alterner librement des compositions d'éléments lumineux et non lumineux, avec une expansion infinie du système.

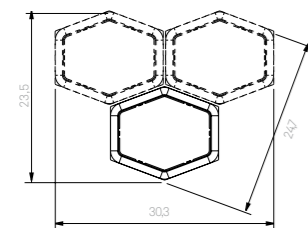
Die sechseckigen, beliebig zusammenstellbaren Module aus spritzgegossenem Technopolymeren ergeben ein modulares hängendes Leuchtobjekt. Das System erinnert an die sich wiederholende geometrische Regelmäßigkeit von Wabenzellen und gibt gleichzeitig erhebliche Freiheit in der Gestaltung der gewünschten Form. Licht und Struktur sind als unabhängige Elemente entworfen die eine freie Komposition mit leichten Elementen oder in Zusammensetzung der Beleuchtungselemente die Möglichkeit einer unendlichen Ausdehnung des Systems bietet.

Una libre agregación de módulos hexagonales de tecnopolímeros moldeados por inyección diseña un objeto luminoso modular de suspensión. El sistema evoca la regularidad geométrica y repetitiva de las celdas de la colmena, pero permite una considerable autonomía al delinear la forma deseada. Luz y estructura están concebidas como elementos independientes que permiten alternar libremente composiciones de elementos iluminantes y no iluminantes, expandiendo el sistema infinitamente.



Dimensions

h module 8 cm



Materials

polycarbonate
glossy white body

Structure finishes

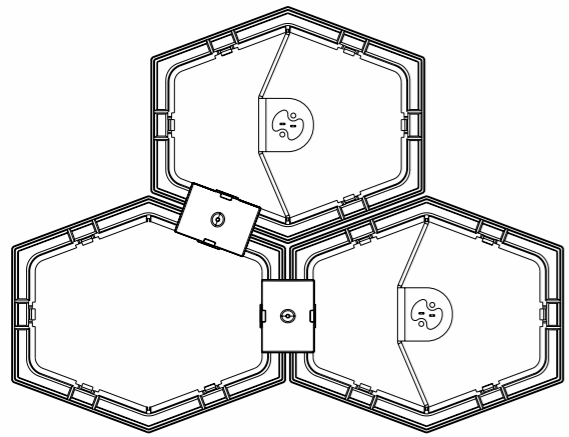
○ white

Lamps

20/35/50W halogen 12V
35/50W halogen dichroic 12V
4/6 led dichroic 12V



glass diffuser



HOPE

design Francisco Gomez Paz / Paolo Rizzatto

I Nata nel 2009 come moderna rivisitazione dei classici lampadari, Hope ha una esile struttura portante tridimensionale di acciaio inox e, a seconda del modello, un numero variabile di sottili lenti Fresnel piane. Oggi Luceplan propone quattro nuove versioni in grado di rispondere alle diverse destinazioni d'uso: sospensione di grandi dimensioni, modello a parete in formato più contenuto, variante a plafone e da terra.

B Born in 2009 as a modern reinterpretation of classic lamps, Hope has a graceful, 3-D support structure in stainless steel and - depending on the model - a variable number of thin Fresnel lenses. Today Luceplan proposes four new versions capable of satisfying a variety of demands: the large suspension lamp, the wall smaller model, a ceiling and a floor version.

H Hope, 2009 als moderne Neuausgabe klassischer Leuchten entstanden, hat eine grazile dreidimensionale Trägerstruktur aus gestanztem und gebogenem Stahl und je nach Modell, eine unterschiedliche Anzahl von dünnen und flachen Fresnel-Linsen. Heute bietet Luceplan vier neue Versionen für unterschiedliche Einsatzbereiche an. Die große Pendelleuchte, das Wandmodell in kleinerer Ausführung, die Deckenvariante und eine Dreifuß-Standleuchte.

C Conçue en 2009 comme une réinterprétation moderne des lustres classiques, Hope est constituée d'une structure portante, légère et tridimensionnelle, en acier inox et, selon le modèle, d'un nombre variable de lentilles de Fresnel fines et plates. Luceplan propose aujourd'hui quatre nouvelles versions en mesure de répondre à différents usages : la suspension de grandes dimensions, le modèle mural en dimensions plus contenues, la variante pour plafond et la version au sol.

C Creada en 2009 como moderna interpretación de las lámparas clásicas, Hope posee una grácil estructura portante tridimensional de acero inox, según el modelo, un número variable de lentes sutiles Fresnel planas. Actualmente Luceplan propone cuatro nuevas versiones para responder a los distintos usos a los que van destinados: la suspensión de gran tamaño, el modelo de pared tiene un tamaño más reducido, la variante de techo y la versión de pie.

Dimensions

suspension ø200x90 cm,
floor ø40x200 cm
ceiling ø69x41,5 cm
wall 48x43x28,5 cm

Diffuser finishes

polished and transparent

Fresnel lens finishes

transparent

Materials

Pressed and bent mirror
polished stainless steel frame,
injection moulded polycarbonate
arms, transparent polycarbonate
prismatic lenses

Lamps

suspension
5x105W/75W HSGSA E27 energy saver
or 5x max 23W FB E27

floor
105W halogen energy saver

ceiling
max 3x60W halogen energy saver
3x13W fluorescent

wall
Halogen energy saver compact R7s 150W

Family









LUCEPLAN SPA
Via E.T. Moneta, 40
20161 Milano
T +39 02 66 242 1
F +39 02 66 203 400
N. verde 800 800 169
info@luceplan.com

LUCEPLAN USA
26 Broadway
NY 10004 New York
T +1 212 98 96 265
F +1 212 46 24 349
info@luceplanusa.com

LUCEPLAN GERMANY
Prenzlauer Allee 39
D-10405 Berlin
Tel. +49 30 44 33 84 0
Fax +49 30 44 33 84 22
luceplan_de@luceplan.com

LUCEPLAN FRANCE
225 Rue Fbg Saint Honoré
F-75011 Paris
T +33 1 44 83 92 87
F +33 1 44 83 92 88
luceplan_fr@luceplan.com

LUCEPLAN SCANDINAVIA
Klubjensvej 22
Pakhus 48 - Frihavnen
DK 2100 Copenhagen
T +45 36 13 21 00
F +45 36 13 21 01
info@luceplan.net

LUCEPLAN STORES

MILANO
Corso Monforte 7
20122 Milano
Tel. +39 02 76 015 760
Fax +39 02 78 4062
luceplanstore@luceplan.com

NEW YORK
47-49 Greene Street
NY 10013 New York
Tel. +1 212 966 1399
Fax +1 212 966 1799
store@luceplanusa.com

PARIS
225 Rue Fbg Saint Honoré
75008 Paris
T +33 1 44 83 92 87
F +33 1 44 83 92 88
luceplan_fr@luceplan.com

www.luceplan.com

1PN000026



8 033433 845162